

**BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **953** /BNN-HTQT
V/v: Gia hạn MOU giữa
Việt Nam và Băng-la-đét

Hà Nội, ngày **13** tháng **4** năm 2011

Kính gửi: Văn phòng Chính phủ

Được Chính phủ cho phép, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đã ký với Bộ Nông nghiệp của Chính phủ Cộng hoà nhân dân Băng-la-đét Bản ghi nhớ về hợp tác trong lĩnh vực nông nghiệp (MOU) vào tháng 3 năm 2004 với thời gian hiệu lực của MOU kéo dài trong 5 năm. Hiện nay đã hết hạn hiệu lực Bản ghi nhớ và hai bên đều muốn gia hạn MOU thêm 5 năm để tăng cường mối quan hệ hợp tác trong lĩnh vực nông nghiệp.

Theo quy định của Luật ký kết, gia nhập và thực hiện điều ước quốc tế, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đã gửi công văn xin ý kiến Bộ Ngoại giao và Bộ Tư pháp về việc gia hạn và nội dung của MOU. Hai Bộ đều nhất trí với việc gia hạn MOU và đề nghị cân nhắc việc bổ sung thêm nội dung hợp tác trao đổi kinh nghiệm về phát triển nông nghiệp, đảm bảo an ninh lương thực và xoá đói giảm nghèo. Bộ Nông nghiệp và phát triển nông thôn đã chỉnh sửa MOU theo góp ý của các Bộ (bổ sung vào điều I).

Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề nghị Văn phòng Chính phủ xem xét và báo cáo Thủ tướng Chính phủ cho phép Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn được ký gia hạn MOU về hợp tác nông nghiệp với Băng-la-đét (MOU và công văn góp ý của các Bộ đính kèm theo công văn)./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ Ngoại giao, Tư pháp;
- Lưu VT, HTQT (NTH-07)

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Trần Đức Thắng